2024/297

18.1.2024

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2024/297 ÓN gCOIMISIÚN

an 31 Deireadh Fómhair 2023

lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2019/1700 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí líon agus teidil na n-athróg i ndáil le fearann na sláinte a shonrú

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2019/1700 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Deireadh Fómhair 2019 lena mbunaítear creat comhchoiteann le haghaidh staidreamh Eorpach a bhaineann le daoine agus le teaghlaigh, bunaithe ar shonraí ar an leibhéal aonair arna mbailiú ó shamplaí, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 808/2004, (CE) Uimh. 452/2008 agus (CE) Uimh. 1338/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1177/2003 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 577/98 ón gComhairle ([1]), agus go háirithe Airteagal 6(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Is suirbhé ar an bpobal i gcoitinne an Suirbhé Eorpach um Agallaimh Shláinte (EHIS) i bhfearann na sláinte lena dtugtar faisnéis staidrimh faoi stádas sláinte, faoi thosca sláinte agus faoi ghníomhaíochtaí cúraim sláinte san Aontas. Is príomhfhoinse tagartha de chuid an Aontais é le haghaidh beartais atá bunaithe ar fhianaise a bhaineann leis an tsláinte lena n-áirítear iad siúd maidir le cuimsiú sóisialta agus cosaint shóisialta, stíl mhaireachtála shláintiúil, dul in aois folláin agus folláine shláintiúil, míchothromaíochtaí sláinte, rochtain ar chúram sláinte agus cáilíocht seirbhísí cúraim sláinte.

(2) Chun na riachtanais a sainaithníodh sna topaicí sonraithe ábhartha, ba cheart don Choimisiún líon agus teidil na n-athróg maidir leis an tacar sonraí in EHIS a shonrú.

(3) I gcomhréir le hAirteagal 6(2) de Rialachán (AE) 2019/1700, ní rachaidh líon na n-athróg sa Gníomh Tarmligthe seo thar 5 % de líon na n-athróg maidir le fearann na sláinte a d'éiligh an Coimisiún (Eurostat) an 3 Samhain 2019 cheana féin, ar bhonn sainordaitheach.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leagtar amach líon agus teidil na n-athróg maidir leis an tacar sonraí i ndáil le fearann na sláinte san Iarscríbhinn.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 31 Deireadh Fómhair 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

([1]) IO L 261 I, 14.10.2019, lch. 1.

IARSCRÍBHINN

UIMHIR AGUS TEIDIL NA nATHRÓG I nDÁIL LE FEARANN NA SLÁINTE

Topaic	Topaic mhionsonraithe	Aitheantóir na hathróige	Ainm na n-athróg
Míreanna teicniúla *12 athróg theicniúla*	Faisnéis maidir le bailiú sonraí	PRIMSTRAT	Sraith
		PSU	An tAonad Samplála Príomhúil (PSU)
	Sainaithint	UAT	Uimhir aitheantais an teaghlaigh
		UADA	Uimhir aitheantais an duine aonair
	Meáchain	UAL	Ualach críochnaitheach an duine aonair
	Tréithe an agallaimh	PROXY	An cineál rannpháirtíochta sa suirbhé
		DÁTTAG	Dáta tagartha an agallaimh
		MODHAG	An modh agallaimh a úsáideadh
		TEANGAG	An teanga a úsáideadh san agallamh
	Logánú	RÉIGIÚN	Réigiún cónaithe
		TÍR	Tír chónaithe
		LEIBH_UIRB	Leibhéal an uirbithe
Tréithe daoine agus tréithe teaghlaigh *11 athróg a bailíodh* *1 athróg dhíorthaithe*	Déimeagrafaíocht	INSCNE	Inscne
		AOIS	Aois, i mblianta iomlána
		BLBRE	Bliain bhreithe
		BREBLI	Breithlá na bliana seo thart
	Saoránacht agus stádas imirce	TÍRBHR	Tír bhreithe
		SAORÁNACH	Tír na príomhshaoránachta
		TÍRBHRATHAR	Tír bhreithe athair an fhreagróra
		TÍRBHREMÁTHAIR	Tír bhreithe mháthair an fhreagróra
	Comhdhéanamh an teaghlaigh	COMHPHÁIRTITHE	Páirtithe atá ina gcónaí sa teaghlach céanna
		MÉIDTEAG	Méid an teaghlaigh
		MÉIDTEAG _0_13	Líon na ndaoine atá 13 bliana d'aois nó faoina mbun
		CINÉALTEAG	Cineál teaghlaigh
Rannpháirtíocht sa mhargadh saothair *5 athróg a bailíodh*	Stádas na príomhghníomhaíochta (féin-sainmhínithe)	STÁDPRÍOMHGH	Stádas na príomhghníomhaíochta (féin-sainmhínithe)
	Saintréithe bunúsacha an phoist	GAIRMPOSTPRÍ	Gairm sa phríomhphost
		GNÍEACAAPP	Gníomhaíocht eacnamaíoch aonad áitiúil an phríomhphoist

		LA_PA	Príomhphost lánaimseartha nó páirtaimseartha (féin-sainmhínithe)
		STÁDFOSTPP	Stádas fostaíochta sa phríomhphost
Gnóthachtáil oideachais agus cúlra oideachais *1 athróg a bailíodh*	Leibhéal gnóthachtála oideachais	LEIBHGNÓOID	Leibhéal gnóthachtála oideachais (leibhéal oideachais is airde a cuireadh i gcrích go rathúil)
Ioncam, tomhaltas agus gnéithe rachmais, lena n-áirítear fiacha *1 athróg a bailíodh*	Ioncam iomlán míosúil teaghlaigh	GLAN-IONMÍOST	Glan-ioncam míosúil teaghlaigh reatha
Stádas sláinte agus míchumais, rochtain ar chúram sláinte, infhaighteacht agus úsáid an chúraim sláinte agus na deitéarmanaint sláinte *128 n-athróg a bailíodh* *4 athróg roghnach a bailíodh*	Modúl Eorpach Íosta maidir le Sláinte	HS1	Sláinte ghinearálta fhéinbhraite
		HS2	Fadhb sláinte sheanbhunaithe
		HS3	Srian ar ghníomhaíochtaí de dheasca fadhbanna sláinte
	Galair agus riochtaí ainsealacha	CD1A	Thíos le hasma le 12 mhí anuas (asma ailléirgeach san áireamh)
		CD1B	Thíos le broincíteas ainsealach, galar scamhóige toirmeascach ainsealach nó eimfiséime le 12 mhí anuas
		CD1C	Thíos le hionfharchtadh miócairdiach (taom croí) nó iarmhairtí ainsealacha ionfharchtaidh miócairdiagh le 12 mhí anuas
		CD1D	Thíos le galar corónach croí nó le haingíne le 12 mhí anuas
		CD1E	Thíos le brú fola ard le 12 mhí anuas
		CD1F	Thíos le stróc (fuilrith cheirbreashoithíoch, trombóis cheirbreashoithíoch) nó le hiarmhairtí ainsealacha stróc le 12 mhí anuas
		CD1G	Thíos le hartróis (seachas le hairtríteas) le 12 mhí anuas

		CD1H	Thíos le neamhord íochtar an droma nó le máchail droma ainsealach eile le 12 mhí anuas
		CD1I	Thíos le neamhord muiníl nó le máchail muiníl ainsealach eile le 12 mhí anuas
		CD1J	Thíos le diaibéiteas le 12 mhí anuas
		CD1K	Thíos le hailléirge, amhail riníteas, athlasadh súl, deirmitíteas, ailléirge bhia nó eile (seachas asma ailléirgeach) le 12 mhí anuas
		CD1M	Thíos le neamhchoinneálacht fuail, fadhbanna maidir leis an lamhnán a rialú le 12 mhí anuas
		CD1N	Thíos le fadhbanna maidir leis na duáin le 12 mhí anuas
		CD1O	Thíos le dúlagar le 12 mhí anuas
		CD1P	Thíos le lipidí le fuil ard le 12 mhí anuas
		CD1R	Thíos le hailse (i.e. diagnóis ailse faighte, cóir leighis ailse, ag maireachtáil le hailse) le 12 mhí anuas
		CD2	Sláinte béil ghinearálta fhéinbhraite
	Tionóiscí agus gortuithe	AC1	Timpiste baile nó fóillíochta le 12 mhí anuas
	Pian	PN1	Déine pian coirp le 4 seachtaine anuas
		PN2	A mhéid a chuir an phian sin isteach ar an ngnáthobair le 4 seachtaine anuas (obair lasmuigh den bhaile agus obair tí aon san áireamh)
	Meabhairshláinte, lena n-áirítear andúile	MH1A	A mhéid nach bhfuil mórán spéise nó pléisiúir agus rudaí á ndéanamh le 2 sheachtain anuas
		MH1B	A mhéid a mhothaítear brónach, dúlagar nó gan dóchas le 2 sheachtain anuas
		MH1C	A mhéid lena bhfuil trioblóid codladh a dhéanamh nó fanacht ag codladh, nó ag codladh an iomarca le 2 sheachtain anuas
		MH1D	A mhéid a mhothaítear tuirseach nó ar bheagán fuinnimh le 2 sheachtain anuas

		MH1E	A mhéid lena bhfuil drochghoile nó an iomarca ithe le 2 sheachtain anuas
		MH1F	A mhéid a mhothaigh an freagróir diúltach fúthu féin, nó a mhothaigh siad gur theip orthu nó gur lig siad iad féin nó a dteaghlach thíos le 2 sheachtain anuas
		MH1G	A mhéid trioblóide atá ann ag díriú ar rudaí, amhail an nuachtán a léamh nó féachaint ar an teilifís, le 2 sheachtain anuas
		MH1H	A mhéid a thug daoine eile faoi deara go raibh an duine ag bogadh nó ag labhairt go mall; nó a bheith chomh míshocair nó corrthónach go bhfuil siad ag bogadh timpeall i bhfad níos mó ná mar is gnách, le 2 sheachtain anuas
		MH2A	Ag mothú go breá agus i spion maith le 2 sheachtain anuas
		MH2B	Ag mothú go socair agus ar do shuaimhneas le 2 sheachtain anuas
		MH2C	Ag mothú go gníomhach agus go díograiseach le 2 sheachtain anuas
		MH2D	Ag dúiseacht ar maidin ag mothú úr agus go ndearna tú do scíth le 2 sheachtain anuas
		MH2E	Ag mothú go raibh an saol laethúil lán le rudaí suimiúla le 2 sheachtain anuas
	Srianta feidhmiúla	PL1	Spéaclaí nó lionsaí tadhaill a chaitheamh
		PL2	Radharc lag, fiú agus spéaclaí nó lionsaí tadhaill á gcaitheamh
		PL3	Áis éisteachta a úsáid
		PL4	Deacracht éisteachta leis na rudaí a deirtear i gcomhrá le duine amháin eile i seomra ciúin fiú agus áis éisteachta á húsáid
		PL5	Deacracht éisteachta leis na rudaí a deirtear i gcomhrá le duine amháin eile i seomra níos callánaí fiú agus áis éisteachta á húsáid
		PL6	Deacracht leathchiliméadar a shiúl ar thalamh réidh gan úsáid a bhaint as aon chabhair
		PL7	Deacracht ag siúl suas nó anuas 12 chéim

		PL8	Deacrachtaí le rudaí a thabhairt chun cuimhne nó deacrachtaí aird a dhíriú ar rudaí
		PL8A	Deacrachtaí cumarsáide (an ghnáthchaint a úsáid, mar shampla, daoine eile a thuiscint nó a bheith intuigthe ag daoine eile)
		PL9	Deacracht plaic a bhaint as bianna crua agus iad a chogaint
	Deacrachtaí le gníomhaíochtaí cúraim phearsanta	PC1A	Deacracht tú féin a chothú
		PC1B	Deacracht éirí amach as leaba nó cathaoir nó dul isteach ann
		PC1C	Deacracht gléasadh agus baint díot
		PC1D	Deacracht leithris a úsáid
		PC1E	Deacracht folcadh nó cithfholcadh
		PC2	Dé ghnáth, faightear cabhair le gníomhaíocht féinchúraim amháin nó níos mó: tú féin a chothú, éirí amach as leaba nó cathaoir nó dul isteach ann, gléasadh nó baint díot, leithris a úsáid, folcadh nó cithfholcadh
		PC3	An gá cabhair a fháil nó níos mó cabhrach a fháil le gníomhaíocht féinchúraim amháin nó níos mó: tú féin a chothú, éirí amach as leaba nó cathaoir nó dul isteach ann, gléasadh nó baint díot, leithris a úsáid, folcadh nó cithfholcadh
	Deacrachtaí le gníomhaíochtaí teaghlaigh	HA1A	Deacracht béilí a ullmhú
		HA1B	Deacracht an teileafón a úsáid
		HA1C	Deacracht siopadóireacht a dhéanamh
		HA1D	Deacracht cógas a bhainistiú
		HA1E	Deacracht obair tí éadrom a dhéanamh
		HA1F	Deacracht obair tí throm a dhéanamh anois agus arís
		HA1G	Deacracht cúram a dhéanamh de chúrsaí airgeadais nó de thascanna riaracháin de ghnáth

		HA2	Dé ghnáth, faightear cabhair le gníomhaíocht oibre tí amháin nó níos mó: béilí a ullmhú, an teileafón a úsáid, siopadóireacht, cógas a bhainistiú, obair tí éadrom nó throm, cúram a dhéanamh de chúrsaí airgeadais nó de ghnáthchúraimí riaracháin
		HA3	An gá cabhair a fháil nó níos mó cabhrach a fháil le gníomhaíocht oibre tí amháin nó níos mó: faightear cabhair le gníomhaíocht oibre tí amháin nó níos mó: béilí a ullmhú, an teileafón a úsáid, siopadóireacht, cógas a bhainistiú, obair tí éadrom nó throm, cúram a dhéanamh de chúrsaí airgeadais nó de ghnáthchúraimí riaracháin
	Srian sealadach ar ghníomhaíocht (de dheasca fadhbanna sláinte)	AW2	Líon na laethanta neamhláithreachta ón obair de dheasca fadhbanna sláinte pearsanta le 12 mhí anuas
	Bacainní ar dhaoine páirt a ghlacadh i sainfhearainn den saol	BA1	Deacracht an teach a fhágáil mar gheall ar fhadhbanna sláinte seanbhunaithe (coinníollacha nó laigí ainsealacha)
		BA2	Deacracht cineálacha éagsúla iompair a úsáid mar gheall ar fhadhbanna sláinte seanbhunaithe
		BA3	Deacracht rochtain a fháil ar fhoirgnimh phoiblí, lena n-áirítear gluaiseacht tar éis dul isteach sna foirgnimh trí saoráidí inmheánacha na bhfoirgneamh a úsáid de dheasca fadhbanna sláinte seanbhunaithe
		BA4 (roghnach)	An phríomhchúis a chuireann leis an deacracht (seachas fadhbanna sláinte seanbhunaithe)
		BA5	Deacracht freastal ar ghníomhaíochtaí sóisialta ar nós teacht le chéile leis an gclann nó le cairde, dul chuig dinnéar, dul chuig imeachtaí sóisialta de dheasca fadhbanna sláinte seanbhunaithe
		BA6 (roghnach)	An phríomhchúis a chuireann leis an deacracht freastal ar imeachtaí sóisialta (seachas fadhbanna sláinte seanbhunaithe)
		BA7	Deacracht an t-idirlíon a úsáid de dheasca fadhbanna sláinte seanbhunaithe

	Úsáid cúraim sláinte agus cúraim fhadtéarmaigh	HO12	Líon na n-oícheanta a caitheadh mar othar in ospidéal le 12 mhí anuas
		HO34	Líon na n-uaireanta a tógadh isteach mar othar lae in ospidéal le 12 mhí anuas
		AM1	An uair dheireanach a tugadh cuairt ar fhiaclóir nó ar ortódóntóir (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM2	An uair dheireanach a ndeachthas i gcomhairle le dochtúir ginearálta nó le dochtúir teaghlaigh (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM3	Líon na gcomhairliúchán le dochtúir ginearálta nó le dochtúir teaghlaigh le 4 seachtaine anuas (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM4	An uair dheireanach a ndeachthas i gcomhairle le speisialtóir leighis nó le speisialtóir máinliachta (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM5	Líon na gcomhairliúchán le speisialtóir leighis nó le speisialtóir máinliachta le 4 seachtaine anuas (le haghaidh cóireáil phearsanta)
		AM6A	Comhairliúchán le fisiteiripeoir nó le cinéisiteiripeoir le 12 mhí anuas
		AM6B	Comhairliúchán le síceolaí, le síciteiripeoir nó le síciatraí le 12 mhí anuas
		LT1	Aon chúram neamhfhoirmiúil rialta go rialta a fháil (uair sa tseachtain ar a laghad) de dheasca coinníoll sláinte ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois
		LT2	Aon seirbhís cúraim baile (fhoirmiúil) rialta a fháil (uair sa tseachtain ar a laghad) de dheasca coinníoll sláinte ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois
		LT3	Líon uaireanta in aghaidh na seachtaine a fhaightear seirbhísí cúraim baile (foirmiúla) go rialta le haghaidh riachtanais phearsanta
	Úsáid cógas leighis	MD1	Aon chógas leighis arna fhorordú ag dochtúir a úsáid le 2 sheachtain anuas (seachas frithghiniúint)
		MD2	Aon chógas leighis, táirge íocshláinte luibhe nó vitimín nach bhfuil forordaithe ag dochtúir a úsáid le 2 sheachtain anuas (seachas frithghiniúint)

	Cúram sláinte coisctheach	PA1	An uair dheireanach a bhfuarthas vacsaín i gcoinne fliú
		PA2	An uair dheireanach de thomhas brú fola ag gairmí sláinte
		PA3	An uair dheireanach de thomhas colaistéaróil fola ag gairmí sláinte
		PA4	An uair dheireanach de thomhas siúcra fola ag gairmí sláinte
		PA5	An uair dheireanach de thástáil fola folaigh san fhaecas
		PA6	An uair dheireanach den ionscópacht drólainne
		PA7	An uair dheireanach den mhamagrafaíocht (X-gha brollaigh)
		PA8	An uair dheireanach de thástáil smearadh as an gceirbheacs
	Rochtain ar chúram sláinte	UN1A	Gá le cúram sláinte nach bhfuarthas le 12 mhí anuas de dheasca liostaí feithimh fada
		UN2A	Gá le cúram sláinte meabhrach nach bhfuarthas
		UN2B	An phríomhchúis leis an ngá le cúram sláinte meabhrach nach bhfuarthas
	Airde agus meáchan	BM1	Airde gan bhróga
		BM2	Meáchan gan éadaí agus bróga
	Gníomhaíocht fhisiciúil	PE1	Iarracht fhisiciúil maidir le cúraimí oibre (lena n-áirítear gníomhaíochtaí oibre ar íocaíocht agus obair gan íocaíocht araon)
		PE2	Líon na laethanta i ngnáthsheachtain ag siúl go dtí áiteanna agus uathu ar a laghad 10 nóiméad go leanúnach
		PE3	Am caite ar siúl chun dul go dtí áiteanna agus uathu ar ghnáthlá
		PE4	Líon na laethanta i ngnáthsheachtain ag rothaíocht go dtí áiteanna agus uathu ar a laghad 10 nóiméad go leanúnach
		PE5	Am caite ag rothaíocht go dtí áiteanna agus uathu ar ghnáthlá

		PE6	Líon laethanta i ngnáthsheachtain ag déanamh gníomhaíochtaí fisiciúla spóirt, aclaíochta nó áineasa (fóillíochta) a chruthaíonn méadú beag ar ráta análaithe nó croí ar a laghad ar feadh 10 nóiméad go leanúnach
		PE7	Am caite ag déanamh gníomhaíochtaí fisiciúla spóirt, aclaíochta nó áineasa (fóillíochta) i ngnáthsheachtain
		PE8	Líon laethanta i ngnáthsheachtain ag déanamh gníomhaíochtaí neartaithe meatán
		PE9	Am caite ag suí i ngnáthlá
	Nósanna cothaithe	DH1	Minicíocht ite torthaí, seachas sú torthaí
		DH2	Líon na gcodanna torthaí in aghaidh an lae, seachas sú torthaí
		DH3	Minicíocht ite glasraí nó sailéid, seachas sú glasraí agus prátaí
		DH4	Líon na gcodanna glasraí nó sailéid, seachas sú glasraí agus prátaí
		DH5	Minicíocht óil sú torthaí nó glasraí íon
		DH6	Minicíocht óil deochanna boga siúcra-mhilsithe
		DH7	Minicíocht ite feola deirge
		DH8	Minicíocht ite táirgí feola próiseáilte
	Caitheamh tobac	SK1	Cineál iompair maidir le caitheamh tobac
		SK2	Meánlíon toitíní in aghaidh an lae
		SK3	An caitheamh tobac laethúil roimhe seo
		SK4	Líon blianta de chaitheamh tobac laethúil
		SK5	Minicíocht nochta do dheatach tobac laistigh
		SK6A	Cineál iompair maidir le húsáid táirgí tobac téite
		SK6B	Cineál iompair maidir le toitíní leictreonacha nó gléasanna leictreonacha comhchosúla

	Ól alcóil	AL1	Minicíocht óil dí alcólaí d'aon chineál (beoir, fíon, ceirtlis, biotáille, manglaim, réamh-mheascáin, licéir, alcól baile...) le 12 mhí anuas
		AL2	Minicíocht óil dí alcólaí ón Luan go dtí an Déardaoin
		AL3	Líon na ndeochanna alcólacha (caighdeánacha) ar an meán ar cheann de na laethanta ón Luan go dtí an Déardaoin
		AL4	Minicíocht óil dí alcólaí ón Aoine go dtí an Domhnach
		AL5	Líon na ndeochanna alcólacha (caighdeánacha) ar an meán ar cheann de na laethanta ón Aoine go dtí an Domhnach
		AL6	Minicíocht óil rioscúil aonuaire (comhionann le 60 g eatánól íon nó níos mó) le 12 mhí anuas
	Tosca sóisialta agus tosca timpeallachta	SS1	Líon na ndlúthdhaoine ar féidir brath orthu i gcás fadhbanna pearsanta tromchúiseacha
		SS2	An méid imní atá léirithe ag daoine eile faoina bhfuil á dhéanamh ag an bhfreagróir
		SS3	Cé chomh héasca agus atá sé cabhair phraiticiúil a fháil ó chomharsana más gá
		IC12	Cúram nó cúnamh a thabhairt do dhuine amháin nó níos mó atá thíos le coinníoll sláinte ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois, ar a laghad uair sa tseachtain
		IC3	Líon uaireanta in aghaidh na seachtaine a chuireann an freagróir cúram nó cúnamh ar fáil do dhaoine atá thíos le haon choinníoll ainsealach nó míchumas nó mar gheall ar an tseanaois
	Féinmharú (roghnach)	SU1	Tar éis smaointe faoin bhféinmharú a dhéanamh
		SU2	Tar éis iarracht féinmharú a dhéanamh